

Baumer Electric AG Hummelstrasse 17 CH - 8501 Frauenfeld www.baumer.com

Weitere Baumer Kontakte finden Sie unter: For further Baumer contacts go to: Autres contacts Baumer sous : www.baumer.com

Änderungen vorbehalten Right of modifications reserved Modifications réservées

DE | EN | FR Montagehinweise

Installation instructions Instructions de montage



Anschlussbild und Steckerbelegung Connection diagram and pin assignment Schéma de raccordement & affectation des bornes



Baumer Passion for Sensors

Kurzanleitung

Quickstart Guide rapide

PF75H/S

Magnetisch induktiver Durchflusssensor Magnetic inductive flow sensor Capteur de débit à induction magnétique

CE

81446932, V1, 09.07.2024

Betriebsspannungsbereich: +Vs = 18 ... 30 VDC Vor dem Anschliessen des Geräts die Anlage spannungsfrei schalten

Hinweis zur elektromagnetischen Verträglichkeit: Geschirmtes Anschlusskabel empfohlen. Kabelschirm beidseitig, grossflächig erden und Potentialausgleich sicherstellen

Operating voltage range: +Vs = 18 ... 30 VDC

Disconnect the system from power before connecting the device

Note on electromagnetic compatibility: Shielded supply cable is recommended. Ground the cable shield on both sides over a large surface and ensure potential equalization.

Plage d'alimentation: +Vp = 18 ... 30 VDC

Mettre l'installation hors tension avant de raccorder l'appareil

Remarque concernant la compatibilité électromagnétique : Recommander utiliser un câble de connexion blindé. Effectuer une mise à la terre sur une grande surface aux deux extrémités du blindage du câble et assurer la liaison équipotentielle.

DE

Mitgeltende Dokumente

- Als Download unter <u>www.baumer.com</u>:
- Betriebsanleitung
- Datenblatt
- EU-Konformitätserklärung
- Als Produktbeileger:
- Beileger Allgemeine Hinweise (11042373)

Gültigkeit der Kurzanleitung

- Diese Anleitung gilt für folgende Typen:
- PF75#-5###0#x#03#########0#0*
- PF75#-5###3#x#03#########0#0*
- PF75#-5###4#x#03#########0#0* * x ≠ 1

Produktvarianten

Variante Einsatzbereich

- PF75H Hygienische Anwendungen
- Industrielle Anwendungen PF75S
- Die Spezifikationen der Varianten können Sie dem jeweiligen Datenblatt entnehmen.

Aufbau und Funktion



Montagehinweise



Durchflussrichtung Störeinfluss 2

- Bei der Installation des Durchflusssensors in ein Rohrleitungssystem ist es wichtig, ausreichende Einund Auslaufstrecken vorzusehen. Dadurch können Störeinflüsse durch Krümmungen, Ventile, Pumpen, Reduzierungen und ähnliche Elemente kompensiert werden
- Stellen Sie sicher, dass sich niemals Absperr- und Regelvorrichtungen direkt vor dem Durchflusssensor befinden
- Es wird empfohlen, den Sensor vertikal in die aufsteigende Rohrleitung einzubauen, um Lufteinschlüsse zu verhindern und sicherzustellen, dass das Messrohr immer gefüllt ist.

Inbetriebnahme/Parametrierung

Um den Sensor einzurichten, nutzen Sie bitte das BCP-Programm (verfügbar auf www.baumer.com), oder das Display des Sensors. Der Sensor verfügt über verschiedene Zugriffsebenen. Für die Standardparametrierung empfiehlt Baumer die Zugriffsebene 4 (Code: 40000000)

Führen Sie zur Inbetriebnahme des Durchflusssensors die folgenden Schritte durch:

Vorgehen. a) Wählen Sie die gewünschte Sprache (Menü Anzeige > Sprache).

- Definieren Sie das Messsystem und die Masseinb) heit für die Durchflussmessung (Menü Einheiten > MessEinh).
- c) Legen Sie den Skalenendwert für die Durchflussrate fest (Menü Skalen > Messber. 1).
- Stellen Sie die Warnschwelle für niedrigen Durchd) fluss ein (Menü Messung > Schleichm.)
- e) Wählen Sie den gewünschten Dämpfungsfilter (Menü *Messung > Dämpfung*).
- Konfigurieren Sie den Schwellwert für die Leerrohf) rerkennung (Menü Sensor > Rmax).
- Zusätzliche Parameter auf Zugriffsebene 4:
- Menü Sensor:
 - I eerrohrerkennung

⇒ Für eine reibungslose Funktion sollte der Sensor stets mit dem gleichen USB-Port verbunden werden, an dem die Treiberinstallation durchgeführt wurde

Baumer

Vorgehen

- a) Laden Sie die Software im Download-Bereich auf www.baumer.com herunter.
- b) Verbinden Sie den Sensor per USB-Kabel mit dem

c) Installieren Sie die BCP-Software.

Bedienung BCP Software







1	Elektrische Anschlüsse	2	Messumformer
3	Anzeige	4	Messaufnehmer

5 Rohrleitungsanschluss

Der Durchflusssensor misst das Durchflussvolumen flüssiger Medien mit einer Leitfähigkeit über 5 µS/cm in geschlossenen Leitungen. Der Sensor arbeitet ohne mechanische oder in den Prozess hineinragende Bauteile.

Die Konfiguration und Bedienung des Durchflusssensors erfolgt wahlweise über die Anzeige am Sensor oder die Steuerungssoftware BCP am PC.

Beachten Sie alle Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen der Betriebsanleitung.

Display am Durchflusssensor



1 Statusleiste:

Anzeige von Piktogrammen für Alarm- und Fehlermeldungen und des Status der DFON-Relais.

2 Hauptbereich:

Anzeige der Messwerte des Durchflusssensors abhängig vom gewählten Anzeige-Layout.

3 Zusatzleiste:

Anzeige von Messwerten und Einheiten abhängig vom gewählten Anzeige-Layout.

Ein Druck auf die Zusatzleiste öffnet das Anzeige-Menü.

- Menü Skalen:
- Skalenendwert Durchfluss
- Volumenwert Ausgang 1 und 2
- Impulszeitwertigkeit Ausgang 1 und 2
- Menü Messung:
- Dämpfung
- Abschaltschwelle f
 ür Schleichmengen
- Menü Ausgaenge:
 - Funktionswahl Ausgang 1
 - Funktionswahl Ausgang 2
 - Analoger Stromausgangsbereich
- Skalenendwert f
 ür Analogausgang
- Menü Funktionen:
 - Zähler zurücksetzen
 - Werkseinstellungen des Sensors laden
 - Werkseinstellungen des Wandlers laden

Weiterführende Informationen

Eine ausführliche Beschreibung der Funktionen und einstellbaren Parameter des Sensors finden Sie in der Betriebsanleitung.

BCP-Software installieren

Voraussetzung:

- ⇒ Der PC mit dem Internet verbunden.
- ⇒ Der Sensor ist elektrisch angeschlossen und wird mit Betriebsspannung versorgt.
- ⇒ Sie sind als Administrator am PC angemeldet.

1 Bedienbereich für Befehlseingabe:

Anzeige der Menüstruktur des Durchflusssensors

3

 Über BCP-Befehle können alle Menüs und Funktionen in der Konsole für die Befehlsausgabe ausgewählt und die entsprechenden Werte konfiguriert werden. Eine Übersicht aller BCP-Befehle ist der Betriebsanleitung zu entnehmen.

2 Visualisierungsansicht und Menü:

Grafische Darstellung der Systemwerte und Meldungen.

Zugriff auf Schnellstart-Menü und Hauptmenü. Bedienung: Mit der Enter-Taste bestätigen Sie Ihre Auswahl. Mit den Pfeiltasten navigiere Sie durch die Menüoptionen.

3 Bedienbereich für Sonderfunktionen:

- Debugmodus
- Config-Files
- USB

Wartung

Der Sensor ist wartungsfrei. Es sind keine speziellen Wartungsarbeiten erforderlich. Eine regelmässige Reinigung sowie eine regelmässige Überprüfung der Steckerverbindungen werden empfohlen.



Applicable documents

- Available for download at <u>www.baumer.com</u>
- Operating manualData sheet
- EU Declaration of Conformity
- Attached to product:
- General information sheet (11042373)

Quick Start Guide applicability

- PF75#-5###3#x#03###########0#0#0
- PF75#-5###4#x#03#########0#0*
- * x ≠ 1

Product versions

Version	Application area
PF75H	Hygienic applications
PF75S	Industrial applications

The specifications of the versions can be found in the respective data sheet.

Structure and function



1	Electrical connec- tions	2	Transmitter	
3	Display	4	Transducer	
5	Pipe connection			

The flow sensor measures the flow volume of fluids with a conductibility above $5\,\mu$ S/cm in closed pipes. The sensor functions without mechanical components or components that interfere in the process. The flow sensor is configured and operated either via the display on the sensor or the control software BCP on the PC.

Installation instructions



Flow impairments 2 Flow direction

- When installing the flow sensor in a piping system, it is important to provide sufficient inlet and outlet sections. These compensate for flow impairments due to bends, valves, pumps, reducers, and the like.
- Make sure that locking and adjusting elements are never placed directly in front of the flow sensor.
- Vertical sensor installation in the rising pie is recommended to prevent air pockets and to ensure continuous fill within the measuring tube.
- Observe all safety and handling instructions of the operating manual.

Display on flow sensor



1 Status bar:

Display of pictograms for alarm and error messages and the status of the DFON relays.

2 *Main area:* Display of the measured values of the flow sensor depending on the selected display layout.

Le capteur de débit mesure le volume du débit des mi-

lieux liquides dont la conductivité est supérieure à

5 µS/cm, dans les canalisations fermées. Le capteur

fonctionne sans composants mécaniques ou dont le

Le capteur de débit peut être configuré et exploité au

choix soit via l'écran du capteur, soit via le logiciel de

*Diamètre de tube

 $2 \times DN^3$

Direction du débit

fonctionnement empiète sur le process.

contrôle BCP sur le PC.

Indications de montage

3 x DN'

Interférence

pompes, réductions. etc.

3 Additional bar:

Display of measured values and units depending on the selected display layout. Pressing the additional bar opens the display

menu.

Commissioning/parameterization

For sensor set up utilize the BCP program (available at <u>www.baumer.com</u>) or alternatively the sensor display. The sensor provides different access levels. For standard parameterization, *Baumer* recommends access level 4 (code: 40000000).

For flow sensor commissioning please proceed as follows:

Instruction:

- a) Select the desired language (menu *Display > Language*).
- b) Select system and unit for flow measurement (menu Units > FR.Unit).
- c) Select full scale value for flow rate (menu Scales > FS 1).
- d) Define warning threshold for low flow (menu *Measure > Cut-off*).
- e) Select damping filter (menu *Measure > Damping*).
- f) Set threshold value for empty pipe identification (menu Sensor > Rmax).
- Additional parameters at access level 4:
- Menu Sensor:
- Empty pipe identification
- Menu Scaling:
 Full scale of flow rate
- Volume value output 1 and 2
- Pulse time value output 1 and 2
 Menu *Measurement*:
- Damping
- Switch-off threshold for low flow
 Menu *Outputs*:
- Function selection output 1
 Function selection output 2
- Analog current output range
- Full scale value of analog output
- Menu Functions:
- Reset counter
- Load the sensor factory settingsLoading the converter factory settings

Further information

A detailed description of the functions and adjustable parameters of the sensor can be found in the operating instructions.

Affichage des valeurs mesurées et des unités en

fonction de la disposition d'affichage sélectionnée.

Une pression sur la barre supplémentaire ouvre le

Pour la configuration du capteur veuillez utiliser le pro-

gramme BCP (disponible sur www.baumer.com), ou,

alternativement, l'écran du capteur. Le capteur dispose

de différents niveaux d' accès. Pour le paramétrage

standard, Baumer recommande le niveau d' accès 4

Pour la mise en service du capteur de débit, suivez les

a) Sélectionner la langue (menu Afficheur > Langue).

b) Sélectionner le système et l'unité pour la mesure de

c) Définir la valeur de fin d'échelle pour le débit (me-

d) Définir le seuil d'avertissement de débit faible (me-

Sélectionner le filtre d' atténuation (menu Mesure >

Configurer la valeur seuil pour la détection des

Installing BCP software

3 Barre supplémentaire :

Mise en service/Paramétrage

débit (menu Unités > Unit.Deb).

menu d'affichage.

(code: 4000000).

étapes suivantes : *Procédure :*

Condition:

 \Rightarrow PC connection to the Internet established.

➡ Electrical sensor connection and power supply present.

Baumer

- \Rightarrow You are logged on to the PC as an administrator.
- ⇒ To ensure smooth operation, sensor connection should always be at the USB port the driver has been installed at.

Instruction:

- a) Software available for download www.baumer.com.
- b) Connect the sensor to the PC via USB cable.
- c) Install the BCP software.

Using the BCP software



1 Operating area for command entry:

 Display of the menu structure of the flow sensor.
 BCP commands enable selection of all menus and functions in the command output console and configuration of the corresponding values. The entire list of all BCP commands is provided in the operating manual.

2 Visualization view and menu:

- Graphical presentation of system values and messages.
- Access to quick start menu and main menu.
 Operation: Press Enter to confirm your selection.
- Use the arrows to navigate among the menu items.
- 3 Operating area for special functions:
- Debug mode
 - Config files
 - USB

Maintenance

Procédure

Sensor Units Scales Measure Alarms Outputs Deplay Function Dispositi System Process of

www.baumer.com.

c) Installer le logiciel BCP

Utiliser le logiciel BCP

The sensor is maintenance-free. No special preventive maintenance is required. Regular cleaning and visual inspection of the plug connections are recommended.

⇒ Vous êtes connecté au PC en tant qu'administrateur.

⇒ Pour un bon fonctionnement, le capteur doit tou-

sur lequel l'installation du pilote a été effectuée.

a) Le logiciel est disponible pour le téléchargement à

b) Connecter le capteur au PC via le câble USB.

jours être connecté au même port USB que celui

Baumer

2

-0.556E1F -0.547E2F

FR

Documents valables

- Téléchargement sous <u>www.baumer.com</u>:
- Instructions d'utilisation
- Fiche technique
- Déclaration de conformité UE
- En tant qu'annexe du produit :
 En tant qu'annexe du produit : Informations générales (11042373)

Application du Guide Rapide

- Ce Guide Rapide s'applique aux produits suivants:
- PF75#-5###0#x#03###########0#0*
- PF75#-5###3#x#03##########0#0*
 PF75#-5###4#x#03############0#0*
- 1170# * y ≠ 1

Variétés de produits

Structure et fonction

VarianteDomaine d'utilisationPF75HApplications hygiéniques

PF75H Applications hygiéniques PF75S Applications industrielles

Les spécifications des variantes se trouvent dans la fiche technique correspondante.



1	Raccordements élec- triques	2	Transmetteur de me- sure
3	Affichage	4	Récepteur de me- sure
-	December 2011		

5 Raccordement tuyau

 Assurez-vous que les robinets et dispositifs de régulation ne doivent jamais être montés directement en amont du capteur de débit.

2

système de tuyauterie, prévoir des tronçons d'entrée

et de sortie suffisantes. Ceci permet de compenser

les interférence causées par des courbes, vannes,

En cas de montage du capteur de débit dans un

- Une installation verticale du capteur dans le tuyau ascendant est recommandé afin d' éviter les poches d' air et de s' assurer que le tube de mesure est toujours rempli.
- Respectez toutes les consignes de sécurité et de manipulation contenues dans le manuel d'utilisation complet.

Affichage sur le capteur de débit



1 Barre d'état :

Affichage de pictogrammes pour les messages d'alarme et d'erreur et l'état des relais DFON.

2 Zone principale :

Affichage des valeurs mesurées du capteur de débit selon la disposition d'affichage choisie. arametres supplementalies au niveau u acces 4.

tuyaux vides (menu Capteur > Rmax).

Menu Capteur:

Amortissem).

nu *Échelles > PE 1*).

nu Mesure > Coup-bas).

- Détection tuyauterie vide
- Menu Échelles:

e)

f)

- Valeur fin d' échelle débit
- Valeur volume sorties 1 et 2
- Valeur temporelle des impulsions sorties 1 et 2
- Menu Mesure:
- Atténuation
- Seuil de déclenchement un débit faible
- Menu Sorties:
- Sélection de la fonction sortie 1
- Sélection de la fonction sortie 2
- Plage de sortie de courant analogique
- Valeur fin d' échelle de la sortie analogique
- Menu Fonctions:
- Réinitialiser le compteur
- Charger les paramètres par défaut du capteur
- Charger les paramètres par défaut du convertisseur

Informations supplémentaires

Une description détaillée des fonctions et des paramètres réglables du capteur se trouve dans le mode d'emploi.

Installer le logiciel BCP

Condition :

- ⇒ Le PC est connecté à l'Internet.
- ⇒ Le capteur est raccordé à l'électricité et alimenté en tension de fonctionnement.

1 Zone de commandes pour entrée de commandes :

Affichage de la structure du menu du capteur de débit

Select

 Grâce aux commandes BCP, tous les menus et fonctions de la console peuvent être sélectionnés pour l'émission de commandes et les valeurs correspondantes peuvent être configurées. Vous trouverez un aperçu de toutes les commandes BCP dans le mode d'emploi.

2 Écran de visualisation et menu :

- Affichage graphique des valeurs du système et des messages.
- Accès au menu de démarrage rapide et au menu principal.

Utilisation : Validez par Enter. Utilisez les touches flèches pour naviguer dans les options du menu.

- 3 Zone de commandes pour fonctions spécifiques :
- Mode Débogage
- Fichiers de configuration
- USB

Maintenance

Le capteur ne nécessite aucune maintenance. Aucune opération de maintenance n'est requise. Il est recommandé de nettoyer et de contrôler régulièrement les connexions des connecteurs.